

# EVKG22 and EVKG32 Basic controllers, with "energy saving" functions, for normal and low temperature refrigerated units

## ENGLISH

### 1 GETTING STARTED

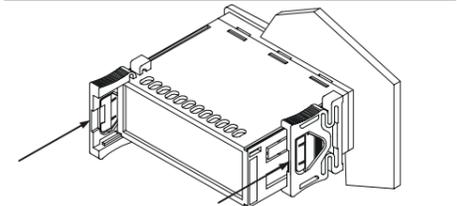
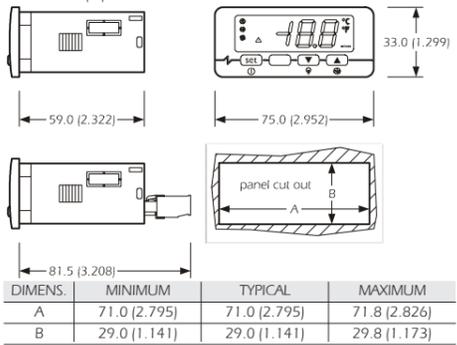
#### 1.1 Important

Read these instructions carefully before installing and using the instrument and follow all additional information for installation and electrical connection; keep these instructions close to the instrument for future consultations.

The instrument must be disposed according to the local legislation about the collection for electrical and electronic equipment.

#### 1.2 Installing the instrument

Panel mounting, with click brackets (supplied by the builder); dimensions in mm (in).



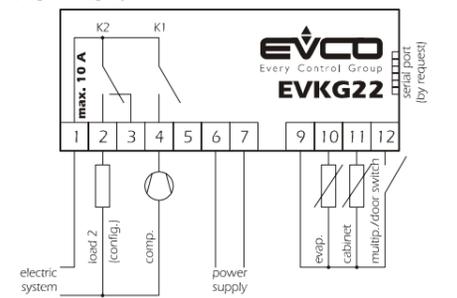
Additional information for installation:

- 59.0 (2.322) is the maximum depth with screw terminal blocks
- 81.5 (3.208) is the maximum depth with extractable terminal blocks
- the panel thickness must not be higher than 8.0 mm (0.314 in)
- working conditions (working temperature, humidity, etc.) must be between the limits indicated in the technical data
- do not install the instrument close to heating sources (heaters, hot air ducts, etc.), devices provided with big magnetos (big speakers, etc.), locations subject to direct sunlight, rain, humidity, dust, mechanical vibrations or bumps
- according to the safety legislation, the protection against electrical parts must be ensured by a correct installation of the instrument; the parts that ensure the protection must be installed so that you can not remove them if not by using a tool.

#### 1.3 Wiring diagram

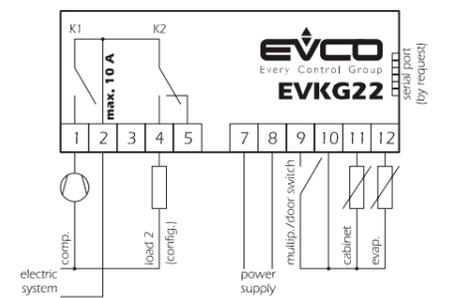
With reference to the wiring diagrams:

- the load managed by relay K2 depends on parameter u0
- the serial port (by request) is the port for the communication with the programming key.



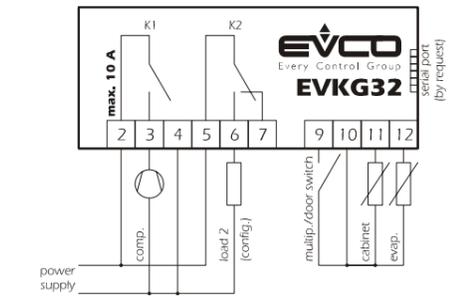
Models with power supply 230 VAC and 115 VAC.

Modelli con alimentazione 230 VCA e 115 VCA.



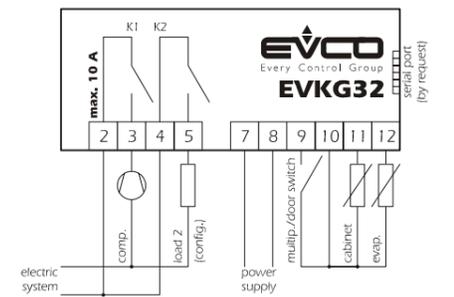
Models with power supply 12 VAC/DC.

Modelli con alimentazione 12 VCA/CC.



Models with power supply 230 VAC and 115 VAC.

Modelli con alimentazione 230 VCA e 115 VCA.



Models with power supply 12 VAC/DC.

Modelli con alimentazione 12 VCA/CC.

Additional information for electrical connection:

- do not operate on the term. blocks with electrical or pneumatic screws
- if the instrument has been moved from a cold location to a warm one, the humidity could condense on the inside; wait about an hour before supplying it
- test the working power supply voltage, working electrical frequency and working electrical power of the instrument; they must correspond with the local power supply
- disconnect the local power supply before servicing the instrument
- do not use the instrument as safety device
- for repairs and information on the instrument please contact EVCO sales network.

## 2 USER INTERFACE

### 2.1 Preliminary information

There are the following operation status:

- status "on" (the instrument is supplied and is turned on: the regulators can be turned on)
- status "stand-by" (the instrument is supplied but it is turned off via software: the regulators are turned off; the possibility to turn on/off the cabinet light by hand depends on parameter u2)
- status "off" (the instrument is not supplied).

"Turning on" means moving from status stand-by to status on; "turning off" means moving from status on to status stand-by.

After an interruption of power supply the instrument moves to the status it was before the interruption.

The load managed by relay K2 depends on parameter u0, as follows:

- if parameter u0 has value 0 (default value), the load will be the defrost system (a heater for electric defrost or a valve for hot gas defrost)
- if parameter u0 has value 1, the load will be the evaporator fan (the defrost occurs stopping the compressor)
- if parameter u0 has value 2, the load will be the cabinet light
- if parameter u0 has value 3, the load will be the alarm.

### 2.2 Turning on/off the instrument

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
- press **set** 4 s.

### 2.3 The display

If the instrument is turned on, during the normal operation the display will show the cabinet temperature.

If the instrument is turned off, the display will be switched off.

### 2.4 Showing the evaporator temperature

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
- press **▼** 2 s: the display will show "P2"
- press **set**

To quit the procedure:

- press **set** or do not operate 60 s
- press **▲** or **▼** as long as the display shows the cabinet temperature or do not operate 60 s.

If the evaporator probe is not enabled (parameter P3 = 0), the label "P2" will not be shown.

### 2.5 Activating the defrost by hand

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
- press **▲** 4 s.

If the function of the evap. probe is the one of defrost probe (parameter P3 = 1) and to the defrost activation the evap. temperature is above the one you have set with parameter d2, the defrost will not be activated.

### 2.6 Turning on/off the cabinet light by hand (only if parameter u0 has value 2)

- make sure no procedure is running
- press **▼**

Through the digital input it is also possible to turn on/off the cabinet light at a distance; also look at parameter u2.

### 2.7 Locking/unlocking the keyboard

To lock the keyboard:

- make sure no procedure is running

- press **set** and **▼** 1 s: the display will show "Lo" 1 s.

If the keyboard is locked, you will not be allowed to:

- turn on/off the instrument through button **set**
- show the evaporator temperature
- activate the defrost by hand
- modify the working setpoint with the procedure related in paragraph 4.1 (you also can modify the working setpoint through parameter SP).

These operations provoke the visualization of the label "Lo" 1 s.

To unlock the keyboard:

- press **set** and **▼** 1 s: the display will show "Un" 1 s.

## 3 ENERGY SAVING

### 3.1 Preliminary information

Spent the time you have set with parameter i8 without door switch input activations (after the cabinet temperature has achieved the working setpoint) function "energy saving" is activated (as long as the input will be activated again).

During function "energy saving" the working setpoint is increased of the temperature you have set with parameter r4 and the evaporator fan is turned on cyclically (parameter F4 sets the off time and parameter F5 on one); if param. u3 has value 1, the cabinet light will be turned off.

## 4 SETTINGS

### 4.1 Setting the working setpoint

- make sure the keyboard is not locked and no procedure is running
- press **set**: LED  will flash
- press **▲** or **▼** in 15 s; also look at parameters r1 and r2
- press **set** or do not operate 15 s.

You also can modify the working setpoint through parameter SP.

### 4.2 Setting configuration parameters

To gain access the procedure:

- make sure no procedure is running
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "PA"
- press **set**
- press **▲** or **▼** in 15 s to set "-19"
- press **set** or do not operate 15 s
- press **▲** and **▼** 4 s: the display will show "SP".

To select a parameter:

- press **▲** or **▼**

To modify a parameter:

- press **set**
- press **▲** or **▼** in 15 s
- press **set** or do not operate 15 s.
- To quit the procedure:
- press **▲** and **▼** 4 s or do not operate 60 s.

### Switch off/on the power supply of the instrument after the modification of the parameters.

## 5 SIGNALS

### 5.1 Signals

LED	MEANING
	LED compressor if it is lit, the compressor will be turned on if it flashes: <ul style="list-style-type: none"> <li>the modification of the working setpoint will be running</li> <li>a comp. protection will be running (param. C0 and C2)</li> </ul>
	LED defrost if it is lit, the defrost will be running if it flashes: <ul style="list-style-type: none"> <li>the defrost will be required but a compressor protection will be running (parameters C0 and C2)</li> <li>the dripping will be running (parameter d7)</li> <li>the heating of the freezing fluid will be running (par. dA)</li> </ul>
	LED evaporator fan if it is lit, the evaporator fan will be turned on if it flashes, the after dripping evaporator fan delay will be running (parameter F3)
	LED alarm if it is lit, an alarm or an error will be running
°C	LED Celsius degree if it is lit, the unit of measure of the temperatures will be Celsius degree (parameter P2)
°F	LED Fahrenheit degree if it is lit, the unit of measure of the temperatures will be Fahrenheit degree (parameter P2)
CODE	MEANING
Lo	the keyboard is locked; look at paragraph 2.7

## 6 ALARMS

### 6.1 Alarms

CODE	MEANING
AL	Lower temperature alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the cabinet temperature</li> <li>look at parameter A1</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>
AH	Upper temperature alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the cabinet temperature</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>look at parameter A4</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul> Multip. input alarm (only if parameter i5 has value 1 or 2) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the reasons that have provoked the act. of the input</li> <li>look at parameters i1 and i5</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if parameter i5 has value 1, there will be no effect</li> <li>if param. i5 has value 2, the compressor will be turned off</li> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>
IA	Door switch input alarm (only if param. i5 has value 3 or 4) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the reasons that have provoked the act. of the input</li> <li>look at parameters i1 and i5</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if parameter i5 has value 3, the compressor and the evaporator fan will be turned off</li> <li>if par. i5 has value 4, the evaporator fan will be turned off</li> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>
id	Door switch input alarm (only if param. i5 has value 3 or 4) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the reasons that have provoked the act. of the input</li> <li>look at parameters i1 and i5</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if parameter i5 has value 3, the compressor and the evaporator fan will be turned off</li> <li>if par. i5 has value 4, the evaporator fan will be turned off</li> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>

When the cause that has provoked the alarm disappears, the instrument restores the normal operation.

## 7 INTERNAL DIAGNOSTICS

### 7.1 Internal diagnostics

CODE	MEANING
P1	Cabinet probe error Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>look at parameter P0</li> <li>check the integrity of the probe</li> <li>check the connection instrument-probe</li> <li>check the cabinet temperature</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the compressor will be turned on</li> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>
P2	Evaporator probe error Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>the same you saw in the previous case but related to the evaporator probe</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>if parameter P3 has value 1, the defrost will last the time you will have set with parameter d3</li> <li>if parameter P3 is set to 1 and parameter d8 is set to 1, the instrument will operate as if parameter d8 were set to 0</li> <li>if parameter F0 has value 1 or 2, the instrument will work as if the parameter had value 0</li> <li>if par. u0 has value 3, the alarm output will be turned on</li> </ul>

When the cause that has provoked the alarm disappears, the instrument restores the normal operation.

## 8 TECHNICAL DATA

### 8.1 Technical data

Box: self-extinguishing grey.

Frontal protection: IP 65.

Connections: screw terminal blocks (power supply, inputs and outputs), 6 poles connector (serial port; by request); extractable terminal blocks (power supply, inputs and outputs) by request.

Working temperature: from 0 to 55 °C (32 to 131 °F; 10 ... 90% of relative humidity without condensate).

Power supply: 230 VAC, 50/60 Hz, 3 VA (approximate); 115 VAC or 12 VAC/DC by request.

Measure inputs: 2 (cabinet probe and evaporator probe) for PTC/NTC probes.

Digital inputs: 1 (multipurpose/door switch) for NO/NC contact (free of voltage, 5 V 1 mA).

Working range: from -50 to 150 °C (-50 to 199 °F) for PTC probe, from -40 to 105 °C (-40 to 199 °F) for NTC probe.

Resolution: 0.1 °C (between -19.9 and 19.9 °C)/1 °C/1 °F.

Digital outputs: 2 relays:

- compressor relay: 30 res. A @ 250 VAC in EVKG32; 16 res. A @ 250 VAC in EVKG22 with power supply 12 VAC/DC; 8 res. A @ 250 VAC otherwise (NO contact)
- defrost/evaporator fan relay/cabinet light/alarm: 8 res. A @ 250 VAC (NO contact in EVKG32 with power supply 12 VAC/DC; change-over contact otherwise).

The maximum current allowed on the loads is 10 A.

Serial port: port for the com. with the programming key; by request.

## ITALIANO

### 1 PREPARATIVI

#### 1.1 Importante

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'installazione e prima dell'uso e seguire tutte le avvertenze per l'installazione e per il collegamento elettrico; conservare queste istruzioni con lo strumento per consultazioni future.

Lo strumento deve essere smaltito secondo le normative locali in merito alla raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

#### 1.2 Installazione

A pannello, con le staffe a scatto in dotazione (si vedano i disegni del paragrafo 1.2 della sezione in Inglese).

Avvertenze per l'installazione:

- 59,0 è la profondità massima con morsettiere a vite
- 81,5 è la profondità massima con morsettiere estraibili
- lo spessore del pannello non deve essere superiore a 8,0 mm
- accertarsi che le condizioni di lavoro (temperatura di impiego, umidità, ecc.) rientrino nei limiti indicati nei dati tecnici
- non installare lo strumento in prossimità di fonti di calore (resistenze, condotti dell'aria calda, ecc.), di apparecchi con forti magneti (grossi diffusori, ecc.), di luoghi soggetti alla luce solare diretta, pioggia, umidità, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse
- in conformità alle normative sulla sicurezza, la protezione contro eventuali contatti con le parti elettriche deve essere assicurata mediante una corretta installazione dello strumento; tutte le parti che assicurano la protezione devono essere fissate in modo tale da non poter essere rimosse senza l'aiuto di un utensile.

#### 1.3 Collegamento elettrico

Si vedano i disegni del paragrafo 1.3 della sezione in Inglese.

Con riferimento agli schemi elettrici:

- l'utenza gestita dal relè K2 dipende dal parametro u0
  - la porta seriale (su richiesta) è la porta per la comunicazione con la chiave di programmazione.
- Avvertenze per il collegamento elettrico:
- non operare sulle mors. utilizzando avvitatori elettrici o pneumatici
  - se lo strumento è stato portato da un luogo freddo a uno caldo, l'umidità potrebbe condensare all'interno; attendere circa un'ora prima di alimentarlo
  - accertarsi che la tensione di alimentazione, la frequenza e la potenza elettrica operativa dello strumento corrispondano a quelle dell'alimentazione locale
  - disconnettere l'alimentazione prima di procedere con qualunque tipo di manutenzione
  - non utilizzare lo strumento come dispositivo di sicurezza
  - per le riparazioni e per informazioni riguardanti lo strumento rivolgersi alla rete di vendita EVCO.

## 2 INTERFACCIA UTENTE

### 2.1 Cenni preliminari

Esistono i seguenti stati di funzionamento:

- lo stato "on" (lo strumento è alimentato ed è acceso: i regolatori possono essere accesi)
- lo stato "stand-by" (lo strumento è alimentato ma è spento via software: i regolatori sono spenti; la possibilità di accendere/spengere la luce della cella in modo manuale dipende dal parametro u2)
- lo stato "off" (lo strumento non è alimentato).
- Con il termine "accensione" si intende il passaggio dallo stato stand-by allo stato on; con il termine "spegnimento" si intende il passaggio dallo stato on allo stato stand-by.

Dopo un'interruzione dell'alimentazione lo strumento passa allo stato in cui si trovava prima dell'interruzione.

L'utenza gestita dal relè K2 dipende dal param. u0, nel modo indicato:

- se il parametro u0 è impostato a 0 (impostazione predefinita), l'utenza sarà il sistema di sbrinamento (una resistenza in caso di sbrinamento elettrico o una valvola in caso di sbrinamento a gas caldo)
- se il par. u0 è impostato a 1, l'utenza sarà il ventilatore dell'evaporatore (lo sbrinamento avviene per fermata del compressore)
- se il parametro u0 è impostato a 2, l'utenza sarà la luce della cella
- se il parametro u0 è impostato a 3, l'utenza sarà l'allarme.

### 2.2 Accensione/spegnimento dello strumento

assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura

- premere **set** per 4 s.

### 2.3 Il display

Se lo strumento è acceso, durante il normale funzionamento il display visualizzerà la temperatura della cella.

Se lo strumento è spento, il display sarà spento.

### 2.4 Visualizzazione della temperatura dell'evaporatore

assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura

- premere **▼** per 2 s: il display visualizzerà "P2"

- premere **set**

Per uscire dalla procedura:

- premere **set** o non operare per 60 s
- premere **▲** o **▼** fino a quando il display visualizza la temperatura della cella o non operare per 60 s.

Se la sonda evaporatore è assente (parametro P3 = 0), la label "P2" non verrà visualizzata.

### 2.5 Attivazione dello sbrinamento in modo manuale

assicurarsi che la tastiera non sia bloccata e che non sia in corso alcuna procedura

- premere **▲** per 4 s.

Se la funzione della sonda evaporatore è quella di sonda di sbrinamento (parametro P3 = 1) e all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'evaporatore è al di sopra di quella stabilita con il parametro d2, lo sbrinamento non verrà attivato.

### 2.6 Accensione/spegnimento della luce della cella in modo manuale (solo se il parametro u0 è impostato a 2)

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura

- premere **▼**

Attraverso l'ingresso digitale è inoltre possibile accendere/spengere la luce della cella in modo remoto; si veda anche il parametro u2.

### 2.7 Blocco/sblocco della tastiera

Per bloccare la tastiera:

- assicurarsi che non sia in corso alcuna procedura
  - premere **set** e **▼** per 1 s: il display visualizzerà "Lo" per 1 s.
- Se la tastiera è bloccata, non sarà consentito:
- accendere/spengere lo strumento attraverso il tasto **set**
  - visualizzare la temperatura dell'evaporatore
  - attivare lo sbrinamento in modo manuale
  - modificare il setpoint di lavoro con la procedura indicata nel

	Conseguenze: <ul style="list-style-type: none"> <li>se il param. u0 è impostato a 3, l'uscita di all. verrà attivata</li> </ul>
<b>IA</b>	Allarme ingresso multifunzione (solo se il parametro i5 è impostato a 1 o 2) Rimedi: <ul style="list-style-type: none"> <li>verificare le cause che hanno provocato l'att. dell'ingresso</li> <li>si vedano i parametri i1 e i5</li> </ul> Conseguenze: <ul style="list-style-type: none"> <li>se il parametro i5 è impostato a 1, lo strumento continuerà a funzionare regolarmente</li> <li>se il param. i5 è impostato a 2, il compressore verrà spento</li> <li>se il param. u0 è impostato a 3, l'uscita di all. verrà attivata</li> </ul>

<b>id</b>	Allarme ingresso micro porta (solo se il parametro i5 è impostato a 3 o 4) Rimedi: <ul style="list-style-type: none"> <li>verificare le cause che hanno provocato l'att. dell'ingresso</li> <li>si vedano i parametri i1 e i5</li> </ul> Conseguenze: <ul style="list-style-type: none"> <li>se il parametro i5 è impostato a 1, lo strumento continuerà a funzionare regolarmente</li> <li>se il param. i5 è impostato a 2, il compressore verrà spento</li> <li>se il parametro i5 è impostato a 4, il ventilatore dell'evaporatore verrà spento</li> <li>se il param. u0 è impostato a 3, l'uscita di all. verrà attivata</li> </ul>
-----------	--

Quando la causa che ha provocato l'allarme scompare, lo strumento ripristina il normale funzionamento.

## 7 DIAGNOSTICA INTERNA

### 7.1 Diagnostica interna

CODICE	SIGNIFICATO
<b>P1</b>	Errore sonda cella Rimedi: <ul style="list-style-type: none"> <li>si veda il parametro P0</li> <li>verificare l'integrità della sonda</li> <li>verificare il collegamento strumento-sonda</li> <li>verificare la temperatura della cella</li> </ul> Conseguenze: <ul style="list-style-type: none"> <li>il compressore verrà acceso</li> <li>se il param. u0 è impostato a 3, l'uscita di all. verrà attivata</li> </ul>
<b>P2</b>	Errore sonda evaporatore Rimedi: <ul style="list-style-type: none"> <li>gli stessi del caso precedente ma relativam. alla sonda evap.</li> </ul>

GB ENGLISH						ITALIANO					
9 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS											
<b>9.1 Working setpoints</b>											
	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint	
<b>9.2 Configuration parameters</b>											
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS	SP	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS	o1	-25	25	°C/°F (1)	0.0	cabinet probe offset
o2	-25	25	°C/°F (1)	0.0	evaporator probe offset	P0	0	1	---	1	kind of probe (0 = PTC; 1 = NTC)
P1	0	1	---	1	decimal point Celsius degree (for the quantity to show during the normal operation, between -9.9 and 19.9 °C) (1 = YES)	P2	0	1	---	0	unit of measure temperature (0 = °C; 1 = °F) (2)
P3	0	2	---	1	evaporator probe function 0 = probe not enabled 1 = defrost probe and thermostat probe for the evaporator fan 2 = thermostat probe for the evaporator fan	PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MAIN REGULATOR
r0	0.1	15.0	°C/°F (1)	2.0	working setpoint differential	r1	-99	r2	°C/°F (1)	-40	minimum working setpoint
r2	r1	199	°C/°F (1)	50	maximum working setpoint	r4	0.0	99	°C/°F (1)	0.0	temperature increase during function "energy saving"; also look at i5 and i8
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	COMPRESSOR PROTECTIONS	C0	0	199	min	0	compressor delay since you turn on the instrument
C2	0	199	min	3	minimum time the compressor remains turned off	C3	0	199	s	0	minimum time the compressor remains turned on
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DEFROST	d0	0	99	h	8	if d8 = 0, defrosting interval 0 = interval defrosting will never be activated if d8 = 1, maximum defrost interval
d1	0	1	---	0	kind of defrost (visible only if u0 = 0) 0 = electric defrost 1 = hot gas defrost	d2	-99	99	°C/°F (1)	2.0	defrost cutoff temp. (meaningful only if P3 = 1)
d3	0	99	min	30	if P3 = 0 or 2, defrost duration if P3 = 1, defrost maximum duration 0 = the defrost will never be activated	d4	0	1	---	0	defrost when you turn on the instrument (1 = YES)
d5	0	199	min	0	defrost delay when you turn on the instrument (meaningful only if d4 = 1)	d6	0	1	---	1	temperature shown during the defrost 0 = cabinet temperature 1 = if to the defrost activ. the cabinet temp. is below "working setpoint + r0", at most "working setpoint + r0"; if to the defrost activ, the cabinet temp. is above "working setpoint + r0", at most the cabinet temp. to the defrost activ. (3)

	Conseguenze: <ul style="list-style-type: none"> <li>se il parametro P3 è impostato a 1, lo sbrinamento durerà il tempo stabilito con il parametro d3</li> <li>se il parametro P3 è impostato a 1 e il parametro d8 è impostato a 1, lo strumento funzionerà come se il parametro d8 fosse impostato a 0</li> <li>se il parametro F0 è impostato a 1 o 2, lo strumento funzionerà come se il parametro fosse impostato a 0</li> <li>se il param. u0 è impostato a 3, l'uscita di all. verrà attivata</li> </ul>
--	---

Quando la causa che ha provocato l'allarme scompare, lo strumento ripristina il normale funzionamento.

## 8 DATI TECNICI

### 8.1 Dati tecnici

**Contentitore:** autoestinguente grigio.

**Grado di protezione del frontale:** IP 65.

**Connessioni:** morsettiere a vite (alimentazione, ingressi e uscite), connettore a 6 poli (porta seriale; su richiesta); morsettiere estraibili (alimentazione, ingressi e uscite) su richiesta.

**Temperatura di impiego:** da 0 a 55 °C (10 ... 90% di umidità relativa senza condensaj).

**Alimentazione:** 230 VCA, 50/60 Hz, 3 VA (approssimativi); 115 VCA o 12 VCA/CC su richiesta.

**Ingressi di misura:** 2 (sonda cella e sonda evaporatore) per sonde PTC/NTC.

**Ingressi digitali:** 1 (multifunzione/micro porta) per contatto NAV/NC (contatto pulito, 5 V 1 mA).

**Campo di misura:** da -50 a 150 °C per sonda PTC, da -40 a 105 °C per sonda NTC.

**Risoluzione:** 0,1 °C (tra -19,9 e 19,9 °C)/1 °C/1 °F

**Uscite digitali:** 2 relè:

- relè compressore:** 30 A res. @ 250 VCA nell'EVKG32; 16 A res. @ 250 VCA nell'EVKG22 con alimentazione 12 VCA/CC; 8 A res. @ 250 VCA altrimenti (contatto NA)
- relè sbrinamento/ventilatore dell'evaporatore-luce della cella/allarme:** 8 A res. @ 250 VCA (contatto NA nell'EVKG32 con alimentazione 12 VCA/CC; contatto in scambio altrimenti).

**La corrente massima consentita sui carichi è di 10 A.**

**Porta seriale:** porta per la comunicazione con la chiave di programmazione; su richiesta.

d7	0	15	min	2	dripping duration
d8	0	1	---	0	defrosting activation methods 0 = AT INTERVALS - defrosting will be activated once the instrument has altogether been running for time d0 1 = ADAPTATIVE - defrosting will be activated at intervals, whose duration will each time depend on the duration of comp. switch-ons and the evap. temperature; see also db, dC and dF (4)
dA	0	99	min	0	minimum time the compressor must be remained turned on (to the defrost activation) in order that the defrost can be activated (visible only if u0 = 0, meaningful only if d1 = 1) (5)
db	0	199	min	40	defrosting interval (only if d8 = 1; defrosting will be activated when the compressor has been on totally, with the evaporator temperature below that of dF; for time db) 0 = defrosting will never be activated due to the effect of this condition
dC	0.0	40	°C/°F (1)	3.0	evaporator temperature above which the defrost is activated (relative to the evaporator temperatures average, or "evaporator temperatures average - dC") (only if d8 = 1)
dd	0	199	min	180	minimum consecutive time the comp. must be switched on such as to prov. the defrost activation 0 = defrosting will never be activated due to the effect of this condition
dF	0.0	19.9	°C/°F (1)	2.0	evaporator temperature above which the defrosting interval is suspended (relative to the evaporator temperatures average, or "evaporator temperatures average + dF") (only if d8 = 1); also look at db
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	TEMPERATURE ALARMS (6) (7)
A1	0.0	199	°C/°F (1)	10.0	temperature below which the lower temperature alarm is activated (relative to the working setpoint or "working setpoint - A1") (8) 0.0 = alarm not enabled
A4	0.0	199	°C/°F (1)	10.0	temperature above which the upper temperature alarm is activated (relative to the working setpoint or "working setpoint + A4") (8) 0.0 = alarm not enabled
A6	0	99	10 min	12	upper temperature alarm delay since you turn on the instrument
A7	0	199	min	15	temperature alarm delay
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	EVAPORATOR FAN (visible only if u0 = 1)
F0	0	2	---	1	evaporator fan activity during the normal operation 0 = according to the compressor (9) 1 = according to F1 (10) (11) 2 = turned off if the compressor is turned off, according to F1 if the compressor is turned on (10) (12)
F1	-99	99	°C/°F (1)	-1.0	evap. temperature above which the evaporator fan is turned off (meaningful only if F0 = 1 or 2) (8)
F2	0	1	---	0	evaporator fan activity during the defrost and the dripping (0 = turned off; 1 = turned on)
F3	0	15	min	2	duration of the after dripping evaporator fan delay
F4	0	199	s	30	time the evaporator fan is turned off during function "energy saving"; also look at F5 and i8
F5	0	199	s	30	time the evaporator fan is turned on during function "energy saving"; also look at F4 and i8
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DIGITAL OUTPUTS
u0	0	3	---	1	load managed by relay K2 (13) 0 = defrost system 1 = evaporator fan 2 = cabinet light 3 = alarm
u2	0	1	---	0	possibility to turn on/off the cabinet light by hand when the instrument is turned off (visible only if u0 = 2) (1 = YES) (14)
u3	0	1	---	1	possibility to turn off the cabinet light during function "energy saving" (visible only if u0 = 2) (1 = YES)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DIGITAL INPUTS
i1	0	1	---	0	kind of contact digital input 0 = NO (input active if you close the contact) 1 = NC (input active if you open the contact)
i3	-1	120	min	15	maximum duration of the effect provoked by the activation of the door switch input on the loads (meaningful only if i5 = 3 or 4) (-1 = the effect will last as long as the input will be deactivated)
i5	0	4	---	4	kind of digital input (effect provoked by the activation of the digital input) 0 = no effect 1 = MULTIP. (activation external alarm) - spent the time i7 the display will show the code "IA" flashing (as long as the input will be deactivated) 2 = MULTIPURPOSE (activation manostat) - the compressor will be turned off and the display will show the code "IA" flashing (as long as the input will be deactivated); also look at i7

durata del gocciolamento	
modalità di attivazione dello sbrinamento 0 = A INTERVALLI - lo sbrinamento verrà attivato quando lo strumento sarà rimasto acceso complessivamente per il tempo d0 1 = ADATTATIVO - lo sbrin. verrà attivato a intervalli la cui durata sarà ogni volta funzione della durata delle accensioni del comp. e della temp. dell'evap.; si vedano anche db, dC e dF (4)	
durata minima dell'accensione del compressore all'attivazione dello sbrinamento affinché questi possa essere attivato (visibile solo se u0 = 0, significativo solo se d1 = 1) (5)	
intervallo di sbrin. (solo se d8 = 1; lo sbrin. verrà attivato quando il comp. sarà rimasto acceso complessivamente, con la temperatura dell'evaporatore al di sotto della temperatura dF; per il tempo db) 0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato per effetto di questa condizione	
temperatura dell'evaporatore al di sotto della quale viene attivato lo sbrinamento (relativa alla media delle temperature dell'evaporatore, ovvero "media delle temperature dell'evaporatore - dC") (solo se d8 = 1) durata minima consecutiva dell'accensione del comp. tale da provocare l'attivazione dello sbrin. 0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato per effetto di questa condizione	
temp. dell'evap. al di sopra della quale il conteggio dell'intervallo di sbrinamento viene sospeso (relativa alla media delle temperature dell'evaporatore, ovvero "media delle temperature dell'evaporatore + dF") (solo se d8 = 1); si veda anche db	
ALLARMI DI TEMPERATURA (6) (7)	
temp. al di sotto della quale viene attivato l'allarme di temperatura di minima (relativo al setpoint di lavoro ovvero "setpoint di lavoro - A1") (8) 0.0 = allarme assente	
temp. al di sopra della quale viene attivato l'allarme di temperatura di massima (relativo al setpoint di lavoro ovvero "setpoint di lavoro + A4") (8) 0.0 = allarme assente	
ritardo allarme di temperatura di massima dall'accensione dello strumento	
ritardo allarme di temperatura	
VENT. DELL'EVAPORATORE (visibili solo se u0 = 1)	
attività del ventilatore dell'evaporatore durante il normale funzionamento 0 = parallelamente al compressore (9) 1 = dipendente da F1 (10) (11) 2 = spento se il compressore è spento, dipendente da F1 se il compressore è acceso (10) (12)	
temp. dell'evap. al di sopra della quale il vent. dell'evap. viene spento (sig. solo se F0 = 1 o 2) (8)	
attività del vent. dell'evaporatore durante lo sbrinam. e il gocciolamento (0 = spento; 1 = acceso)	
durata del fermo ventilatore dell'evaporatore	
durata dello spegnim. del vent. dell'evap. durante la funz. "energy saving"; si vedano anche F5 e i8	
durata dell'acc. del vent. dell'evap. durante la funzione "energy saving"; si vedano anche F4 e i8	
USCITE DIGITALI	
utenza gestita dal relè K2 (13) 0 = sistema di sbrinamento 1 = ventilatore dell'evaporatore 2 = luce della cella 3 = allarme	
abilitazione dell'accensione/spengimento della luce della cella in modo manuale quando lo strumento è spento (visibile solo se u0 = 2) (1 = SI) (14)	
abilit. dello spegnim. della luce della cella durante la funz. "energy saving" (vis. solo se u0 = 2) (1 = SI)	
INGRESSI DIGITALI	
tipo di contatto dell'ingresso digitale 0 = NA (ingresso attivo con contatto chiuso) 1 = NC (ingresso attivo con contatto aperto)	
durata massima dell'effetto provocato dall'attivazione dell'ingresso micro porta sui carichi (significativo solo se i5 = 3 o 4) (-1 = l'effetto durerà fino a quando l'ingresso verrà disattivato)	
tipo di ingresso digitale (effetto provocato dall'attivazione dell'ingresso digitale) 0 = nessun effetto 1 = INGRESSO MULTIFUNZIONE (attivazione allarme esterno) - trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) 2 = INGRESSO MULTIF. (intervento pressostato) - il compressore verrà spento e il display visualizzerà il codice "IA" lampeggiante (fino a quando l'ingresso verrà disattivato); si veda anche i7	

					3 = DOOR SWITCH INPUT (compressor and evaporator fan turned off) - the compressor and the evaporator fan will be turned off (at most for the time i3 or as long as the input will be deactivated), the cabinet light will be turned on (as long as the input will be deactivated) and spent the time i7 the display will show the code "id" flashing (as long as the input will be deactivated) (15) 4 = DOOR SWITCH INPUT (evaporator fan turned off) - the evaporator fan will be turned off (at most for the time i3 or as long as the input will be deactivated), the cabinet light will be turned on (as long as the input will be deactivated) and spent the time i7 the display will show the code "id" flashing (as long as the input will be deactivated)
i7	-1	120	min	30	if i5 = 1, delay to signal the multipurpose input alarm -1 = no signal if i5 = 2, compressor delay since the deactivation of the multipurpose input (16) if i5 = 3, delay to signal the door switch input alarm -1 = no signal
i8	0	199	min	0	time without door switch input activations (after the cabinet temperature has achieved the working setpoint) in order that function "energy saving" is activated 0 = the function will never be activated
i9	0	199	---	180	number of door switch input activations such as to provoke the defrost activation 0 = the defrost will never be activated because of the door switch input activation
iA	0	199	min	32	minimum duration of the door switch input activation such as to provoke the defrost activation 0 = the defrost will never be activated because of the door switch input activation
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	ENERGY SAVING
E0	0	99	10 min	0	maximum duration of function "energy saving" 0 = the function will last as long as the input will be activated

- the unit of measure depends on parameter P2
- set the parameters related to the regulators appropriately after the modification of the parameter P2**
- the display restores the normal operation as soon as the dripping ends and the cabinet temperature falls below the one that has locked the display (or if a temperature alarm arises)
- if parameter P3 is set to 0 or 2, the device will function as if parameter d8 were set to 0
- if (to the defrost activation) the duration of the activation of the compressor is shorter than the time you have set with parameter dA, the compressor will further remain turned on the fraction of time required to complete it
- during the defrost and the dripping the temperature alarms are not enabled, on condition that they have arisen after the activation of the defrost
- during the activation of the door switch input the upper temperature alarm is not enabled, on condition that it has arisen after the activation of the input
- the differential of the parameter is 2.0 °C/4 °F
- parameters F4 and F5 have effect when the compressor is turned on
- if parameter P3 has value 0, the instrument will work as if parameter F0 had value 0
- parameters F4 and F5 have effect when the evaporator temperature is below the one you have set with parameter F1
- parameters F4 and F5 have effect when the compressor is turned on and the evaporator temperature is below the one you have set with parameter F1
- to avoid damaging the load, modify the parameter before connecting it
- if parameter u2 has value 0, instrument switch-off will cause the cabinet light to switch off (on successive switch-on of the instrument, the utility will remain off); if the parameter u2 has value 1, instrument switch-off will not cause the cabinet light to switch off (on successive switch-on of the instrument, the utility will remain on)
- the compressor is turned off spent 10 s since the activation of the input; if the input is activated during the defrost, the activation will provoke no effect on the compressor
- if parameter i5 has value 2 and parameter i7 has value -1, the instrument will work as if parameter i7 had value 0.

- i parametri F4 e F5 hanno effetto quando il compressore è acceso e la temperatura dell'evaporatore è al di sotto di quella stabilita con il parametro F1
- per evitare di danneggiare l'utenza, modificare il parametro prima di collegarla
- se il parametro u2 è impostato a 0, lo spegnimento del dispositivo provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà spenta); se il parametro u2 è impostato a 1, lo spegnimento del dispositivo non provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà accesa)
- il compressore viene spento trascorsi 10 s dall'attivazione dell'ingresso; se l'ingresso viene attivato durante lo sbrinamento, l'attivazione non provocherà alcun effetto sul compressore
- se il parametro i5 è impostato a 2 e il parametro i7 è impostato a -1, lo strumento funzionerà come se il parametro i7 fosse impostato a 0.

- i parametri F4 e F5 hanno effetto quando il compressore è acceso e la temperatura dell'evaporatore è al di sotto di quella stabilita con il parametro F1
- per evitare di danneggiare l'utenza, modificare il parametro prima di collegarla
- se il parametro u2 è impostato a 0, lo spegnimento del dispositivo provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà spenta); se il parametro u2 è impostato a 1, lo spegnimento del dispositivo non provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà accesa)
- il compressore viene spento trascorsi 10 s dall'attivazione dell'ingresso; se l'ingresso viene attivato durante lo sbrinamento, l'attivazione non provocherà alcun effetto sul compressore
- se il parametro i5 è impostato a 2 e il parametro i7 è impostato a -1, lo strumento funzionerà come se il parametro i7 fosse impostato a 0.

3 = INGRESSO MICRO PORTA (compressore e ventilatore dell'evaporatore spenti) - il compressore e il ventilatore dell'evaporatore verranno spenti (al massimo per il tempo i3 o fino a quando l'ingresso verrà disattivato), la luce della cella verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) e trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "id" lampeggiante (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) (15)  
4 = INGRESSO MICRO PORTA (ventilatore dell'evaporatore spento) - il ventilatore dell'evaporatore verrà spento (al massimo per il tempo i3 o fino a quando l'ingresso verrà disattivato), la luce della cella verrà accesa (fino a quando l'ingresso verrà disattivato) e trascorso il tempo i7 il display visualizzerà il codice "id" lampeggiante (fino a quando l'ingresso verrà disattivato)

se i5 = 1, ritardo segnalazione allarme ingresso multifunzione  
-1 = allarme non verrà segnalato  
se i5 = 2, ritardo compressore dalla disattivazione dell'ingresso multifunzione (16)  
se i5 = 3 o 4, ritardo segnalazione allarme ingresso micro porta  
-1 = allarme non verrà segnalato  
tempo che deve trascorrere in assenza di attivazioni dell'ingresso micro porta (dopo che la temperatura della cella ha raggiunto il setpoint di lavoro) affinché la funzione "energy saving" venga attivata  
0 = la funzione non verrà mai attivata  
numero di attivazioni dell'ingresso micro porta tale da provocare l'attivazione dello sbrinamento  
0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato per effetto dell'attivazione dell'ingresso micro porta  
durata minima dell'attivazione dell'ingresso micro porta tale da provocare l'attivazione dello sbrinamento  
0 = lo sbrinamento non verrà mai attivato per effetto dell'attivazione dell'ingresso micro porta  
durata massima della funzione "energy saving"  
0 = la funzione durerà fino a quando l'ingresso verrà attivato

(1) l'unità di misura dipende dal parametro P2  
(2) **impostare opportunamente i parametri relativi ai regolatori dopo la modifica del parametro P2**

(3) il display ripristina il normale funzionamento quando, concluso il gocciolamento, la temperatura della cella scende al di sotto di quella che ha bloccato il display (o se si manifesta un allarme di temperatura)

(4) se il parametro P3 è impostato a 0 o 2, il dispositivo funzionerà come se il parametro d8 fosse impostato a 0

(5) se all'attivazione dello sbrinamento la durata dell'accensione del compressore è inferiore al tempo stabilito con il parametro dA, il compressore rimarrà ulteriormente acceso per la frazione di tempo necessaria a completarlo

(6) durante lo sbrinamento e il gocciolamento gli allarmi di temperatura sono assenti, a condizione che questi si siano manifestati dopo l'attivazione dello sbrinamento

(7) durante l'attivazione dell'ingresso micro porta l'allarme di temperatura di massima è assente, a condizione che questi si sia manifestato dopo l'attivazione dell'ingresso

(8) il differenziale del parametro è di 2,0 °C/4 °F

(9) i parametri F4 e F5 hanno effetto quando il compressore è acceso

(10) se il parametro P3 è impostato a 0, lo strumento funzionerà come se il parametro F0 fosse impostato a 0

(11) i parametri F4 e F5 hanno effetto quando la temperatura dell'evaporatore è al di sotto di quella stabilita con il parametro F1

(12) i parametri F4 e F5 hanno effetto quando il compressore è acceso e la temperatura dell'evaporatore è al di sotto di quella stabilita con il parametro F1

(13) per evitare di danneggiare l'utenza, modificare il parametro prima di collegarla

(14) se il parametro u2 è impostato a 0, lo spegnimento del dispositivo provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà spenta); se il parametro u2 è impostato a 1, lo spegnimento del dispositivo non provocherà l'eventuale spegnimento della luce della cella (alla successiva riaccensione del dispositivo l'utenza rimarrà accesa)

(15) il compressore viene spento trascorsi 10 s dall'attivazione dell'ingresso; se l'ingresso viene attivato durante lo sbrinamento, l'attivazione non provocherà alcun effetto sul compressore

(16) se il parametro i5 è impostato a 2 e il parametro i7 è impostato a -1, lo strumento funzionerà come se il parametro i7 fosse impostato a 0.

This document belongs to EVCO; unless you are authorized by EVCO, you can not publish it. EVCO does not take any responsibility about features, technical data and possible mistakes related in this document or coming by its use. EVCO does not take any responsibility about damages coming by the non-observance of the additional information. EVCO reserves the right to make any change without prior notice and at any time without prejudice the basic safety and operating features.



**EVCO S.p.A.**  
Via Mezzaterra 6, 32036 Sedico Belluno ITALY  
Phone +39-0437-8422 ■ Fax +39-0437-83648  
info@evco.it ■ www.evco.it